

APPENDIX KG

NOTICE OF RACE GUIDE

This guide provides recommended wording for a notice of race (NoR) and complies with Racing Rules of Sailing (RRS) Appendix J.

The principles on which the notice of race should be based are:

- 1 The NoR should include the information a competitor will need to decide to compete in the event.*
- 2 The NoR should include any information a competitor will need in advance of the event to prepare for the event.*
- 3 The NoR should not change the racing rules except when clearly desirable. When they do so, they must follow rule 85.1 by referring specifically to the rule being changed and stating the change.*
- 4 The NoR should not repeat or restate any of the racing rules.*
- 5 The NoR should, when possible, use words or phrases from the racing rules.*
- 6 Add '[DP]' at the beginning of a rule if that rule is subject to discretionary penalty (see RRS Introduction Notation).*
- 7 Addenda may be used for additional items, such as the applicable national prescriptions in English when entries from other countries are expected.*
- 8 Recommendations for accommodations, social information, etc., should not be included in the NoR but may be distributed with the NoR.*

Rule references within the notice of race use RRS, NoR and SI to denote the source of the rule. 'RRS n' is a rule in The Racing Rules of Sailing. 'NoR n' is a rule in the notice of race, and 'SI n' is a rule in the sailing instructions.

J1.1 requires that some paragraphs are included in every NoR. They are marked with an asterisk (). Then review rule J1.2 and J1.3 to decide which of these paragraphs are also appropriate. Select the preferred option if a choice or option is shown in [square brackets]. Instructions that apply to the suggested wording are shown in italics. Follow the instructions in italics to fill in the required information in the spaces where <angled brackets> appear.*

After including all the appropriate paragraphs, number all paragraphs in sequential order. Be sure that rule numbers are correct where one rule refers to another rule.

付則 KG

レース公示ガイド

このガイドはレース公示 (NoR) のために推奨される記載方法を定めており、セーリング競技規則 (RRS) 付則 J に準拠している。

レース公示が基本とすべき原則は、以下のとおりである。

1. 競技者が大会に参加することを決定するのに必要な情報を記載すること。
2. 競技者が大会に参加するために前もって準備する必要がある情報を記載すること。
3. 明らかに望ましい場合を除き、競技規則を変更しないこと。
変更する場合は、規則 85.1 に従い、それぞれの規則を明示し変更内容を記載しなければならぬ。
4. いかかなる競技規則も繰り返したり、言い換えたりしないこと。
5. 可能な場合は、競技規則の単語や語句を用いること。
6. その規則が裁量ペナルティの対象となる場合は、その冒頭に [DP] と表示すること。
(RRS 序文 表記参照)
7. 補遺として、他国からの参加申し込みが予想される大会においては、追加項目として、例えば、適用される国内規程の英語訳を使用することができる。
8. 推奨される宿泊施設、社交情報など、公示には含めるべきではない情報であるが、公示と共に配布することができる。

レース公示中の規則参照では、規則の出典を示すために RRS、SI および NoR を用いる。「RRS n」とは「セーリング競技規則」にある規則、「NoR n」とはレース公示にある規則、「SI n」とは帆走指示書にある規則である。

J1.1 はすべての NoR に記載する項目を義務づけている。それらはアスタリスク (*) で示してある。次に規則 J1.2 と J1.3 を確認し、これらの段落のどちらの語句が適切か判断する。[角かっこ] で示されているオプションまたは選択肢がある場合は、望ましい選択肢を選択する。推奨される語句に適用される指示は、斜体で示されている。斜体の指示に従い、<山かっこ> が表示された空欄に必要な情報を記入する。

すべての適切な段落を記載した後、すべての段落に連続した番号を付す。ある規則が他の規則を参照している箇所では、規則番号が正しいことを確認すること。

Heading
J1.1(1)*

<event name>
<organizing authority>
<dates>
<location>, <country>

Notice of Race (NoR)

Insert the full name of the event, the inclusive dates from equipment inspection, event measurement or the practice race until the final race or closing ceremony, the name of the organizing authority, and the city and country.

Preamble

Use the following when any rule will not be subject to protest by a boat.

The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

Place '[NP]' at the beginning of each rule to which it applies.

表題
J1.1(1)*

<大会名>
<主催団体>
<期日>
<場所><国>

レース公示 (NoR)

大会の正式名称、装備検査、大会計測、プラクティス・レースから、最終レースまたは閉会式までを含む期日、主催団体名、および開催国と開催都市を記入する。

前文

規則が艇による抗議の対象とならない場合、以下を用いる。

[NP]の表記は、艇は、他艇の規則違反に対し抗議できないことを意味する。これは、規則 60.1(a)を変更している。

[NP]をそれが適用される規則の冒頭に付記すること。

1 RULES

1.1 The event is governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.

J1.1(2)*

1.2 <document name>, available at <location> applies.

J1.1(3)*

Insert document name and its location or URL. See definition Rule (g).

1.3-1.4

A number of paragraphs in the NoR change a rule in another document, for example, the RRS or class rules. Each of these is best placed in the appropriate paragraph of the NoR, for example PENALTY SYSTEM. However, if there is no clear place for some of them, include them here.

RRS 85.1 requires a specific reference to a rule being changed. So, the NoR paragraph may start with: Rule <number> is changed to read: . . .

There are specific examples of these in this guidance. See also RRS 86 and 87 to be sure that the rule change is permitted.

1.3 For a change to a rule in the *Racing Rules of Sailing*:

J1.2(2)

Option 1: RRS <number> is changed as follows: <reworded rule>.

J1.3(1)

Option 2: <statement> This changes RRS <number>.

1 規則

本大会には『セーリング競技規則』に定義された規則が適用される。

J1.1(2)*

1.2 <文書名>は、<場所>で入手できる。

J1.1(3)*

文書の名前とその場所または URL、定義、規則 (g) 参照。

NoR の複数の項目は、RRS やクラス規則など別の文書にある規則を変更している。変更はそれぞれ NoR の適切な項目に記載すべきである (例えば、ペナルティ方式)。ただし、適切な場所が無い場合はここに記載する。

RRS 85.1 は、変更された規則を明確に示すことを義務づけている。従って、NoR の項目には：規則<番号>は以下のとおり読み替える・・・で始める。

または、これは規則<番号>を変更している。と終わってもよい。

このガイドには、これらの具体例を記載している。規則の変更が認められているかを確認するには、RRS 86 と 87 を併せて参照すること。

『セーリング競技規則』の個々の規則の変更は、以下のように記述する。

選択肢 1: RRS <番号>を次のとおり変更する。<変更された規則内容>

選択肢 2: <文章>これは RRS <番号>を変更している。

- 1.4**
Jl.3(1)
クラス規則の変更は、以下のように記述する。
クラス規則の名称のクラス規則番号は適用されない。[[を次のとおり変更する。<記述>]
- 1.5**
Jl.2(12)
海上における衝突の予防のための国際規則 (IRPCAS) の航海規則][<航路権に関する国内法規>][RRS 付録 RV『視界不良時における競技規則』]は、[<時刻>]から[<時刻>]まで RRS 第 2 章に置き換える。
特に、航路権に関する国内法規が適用される場合は、どの国の法規がいつ適用されるのか明確にすること。IRPCAS が付則 RV『視界不良時における競技規則』に置き換わることを考慮すること。
- 1.6~1.10**
Jl.3(2)
国内規程を変更する必要がある場合にのみ必要。記述が無い場合は、各国連盟規程が適用されるが、RRS 88.2 に基づき別途規定されていないければ、削除または変更してもよい。
各国連盟規程を変更するには、以下のいずれかを用いる。
- 1.6**
各国連盟の次の規程は適用されない。<リスト>
- 1.7**
Jl.2(6)
適用される各国連盟の規程を、[以下に全文] [NoR 付属文書<文書名>に] 記載する。
- 1.8**
各国連盟の規程は適用されない。
- 1.9**
Jl.2(6)
以下の] [NoR 付属文書にある] 英文の規程が適用される。
- 1.10**
Jl.2(7)
J2.2(2)
適切であり、かつ、海外からの参加が予想される場合は、関連のある規程を英文で記載する。適切である場合は付属文書として含める。
- 1.10**
Jl.3(2)
<規則>に対する各国連盟規程は、次のとおり変更される。<変更の記述>
- 1.11**
適切に、かつ、RRS 88.2 に対する各国規程に従ってのみ使用する。
言語間で矛盾が生じた場合には、英文が優先される。
- 1.12**
Jl.2(8)
規則 20 が適用される場合、艇は、タックするルールが必要であること、または声かけに応じることを<伝達手段>によって示してもよい。
代替伝達手段を指定すること。

- 1.4**
Jl.2(3)
For a change to a class rule:
<name of class> class rule <number> [does not apply] [is changed].
<description>].
- 1.5**
Jl.2(12)
[The navigation rules of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS)] [The <government right-of-way rules>] [RRS Appendix RV, Reduced Visibility] replaces RRS Part 2 from [<time>] until [<time>].
Specify which government right-of-way rules, if used, and when they apply.
Consider replacing the IRPCAS with Appendix RV, Reduced Visibility.
- 1.6 to 1.10**
Jl.3(2)
Only needed if changes to prescriptions are required. By default, the prescriptions of the national authority apply but they may be deleted or changed unless prescribed otherwise under RRS 88.2. To change the national authority prescriptions, use one of the following:
- 1.6**
The following <national authority> prescriptions do not apply: <list>.
- 1.7**
Jl.2(6)
The <national authority> prescriptions that apply are stated [in full below] [in NoR Addendum <...>].
- 1.8**
No <national authority> prescriptions apply.
- 1.9**
Jl.2(6)
Jl.2(7)
J2.2(2)
The prescriptions that apply are stated in English [below] [in NoR Addendum <...>].
Use if appropriate and if entries from other countries are expected, state the relevant prescriptions in English. Include as an addendum if appropriate.
- 1.10**
Jl.3(2)
The <national authority> prescription(s) to <rule(s)> [is] [are] changed as follows: <description of change(s)>.
Use as appropriate and only in accordance with any national authority prescription to RRS 88.2.
- 1.11**
If there is a conflict between languages the English text takes precedence.
Consider the consequences if local government regulations apply that are published in a language other than English.
- 1.12**
Jl.2(8)
When rule 20 applies, a boat may indicate her need for room to tack or her response by <communication>.
Specify the alternative communication.

2 SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1** *J1.3(3)*
The sailing instructions will be available after *<time>* on *<date>* at *<location>*.
Insert the time, date and location.
- 2.2**
The sailing instructions will consist of the instructions in RRS Appendix S, Standard Sailing Instructions, and supplementary sailing instructions that will be on the official notice board located at *<location>*.
Use only if RRS Appendix S will apply. Insert the location or URL.

3 COMMUNICATION

- 3.1** *J1.1(7)*
The online official notice board is located at *<URL>*.
Use only if there is an online official notice board.
- 3.2**
[DP] All boats shall carry a VHF radio capable of communicating on *<channel(s)>*.
List channels that may be used. Include any safety or hailing channels specified by local regulations. See RRS 37.
- 3.3**
On the water, the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be stated in the SI.
- 3.4**
[DP] [While racing][From the first warning signal until the end of the last race of the day], except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

4 ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1** *J1.1(4)**
The event is open to all boats of the *<class name or list of class names>* class(es) [that *<requirement(s)>*].
Insert the class or classes and any eligibility requirements.
- 4.2** *J1.1(4)**
The event is open to all boats with valid *<handicap or rating system>* certificates with *<maximum, minimum, range>* handicap(s).
- 4.3** *J1.1(4)**
The *<handicap or rating system>* applies to boats racing under *<class>*.
Insert applicable handicap rating rule. Add any exceptions and additional qualifications, for example, crew weight, owner/driver, etc. Repeat if more than one rating rule applies..

2 帆走指示書

- 2.1**
帆走指示書は、*<日付>**<時刻>*以降に*<場所>*で入手できる。
日付、時刻、場所を記入する。
- 2.2**
帆走指示書は、RRS 付則 S『標準帆走指示書』および*<場所>*に設置された公式掲示板に掲示された補完帆走指示から構成される。
付則 S が適用される場合のみ使用すること。場所または URL を記入する。

3 コミュニケーション

- 3.1** *J2.1(7)*
オンライン公式掲示板は、*<URL>*に設置する。
オンライン公式掲示板のみを使用する場合。
- 3.2**
[DP] すべての艇は、*<チャンネル>*で通信可能な VHF 無線機を所持しなければならぬ。
使用可能なチャンネルを記入する。国内法規によって定められた緊急避難信号を含む。RRS 37 参照。
- 3.3**
レース委員会は、水上では競技者へ VHF 無線で連絡する。そのチャンネルは SI に記載する。
- 3.4**
[DP] [レース中][最初の予告信号からその日の最終レースまで]緊急の場合を除き、艇は、音声やデータを送信してはならず、かつ、すべての艇が利用できない音声やデータ通信を受信してはならない。

4 参加資格および申し込み

- 4.1** *J1.1(4)**
本大会は、[*<要件>*を満たす]*<クラス名またはクラス名のリスト>*クラスのすべての艇が参加できる。
クラス名と参加資格の要件を記入する。
- 4.2** *J1.1(4)**
本大会には、有効な証書*<ハンディキャップまたはレーティング・システム>**<最高、最低、範囲>*を所持する艇が参加することができる。
*<ハンディキャップまたはレーティング・システム>*は、レース中のすべての*<クラス>*の艇に適用される。
- 4.3** *J1.1(4)**
適用されるハンディキャップ・レーティング規則を記入する。さらに削除または追加する資格、例えば、クルーの体重、オーナー/ドライバーなどを加える。2 つ以上のレーティング規則が適用される場合は繰り返し返す。

4.4
*Jl.1(4)**

Classes are defined as follows:

<class 1>	<class or rating or handicap rule>	<handicap range>
<class 2>	<class or rating or handicap rule>	<handicap range>

For example: Class 1; IRC;0.950-1.025.

4.5
*Jl.1(5)**
Eligible boats may enter by completing the entry form and submitting it, together with the required fee, to <address> by <date>.
Insert the address and entry closing date.

4.6
Boats may enter the event by registering online at <URL>.

4.7
To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees.

4.8
Late entries will be accepted under the following conditions: <conditions>.
Insert any conditions.

4.9
The following restrictions on the number of boats apply: <restrictions>.
Insert any restrictions.

5
FEES

Entry fees [including <description>] are as follows:

Class	Early Entry Fee until <date>	Standard Fee
<class 1>	<fee>	<fee>

Insert all required fees for racing-

In 'description' include items such as marina fees, included social functions when there is a single fee covering these items.

5.2
Other fees:

<description> <fee>

Insert optional fees (for example, for social events).

クラス分け

4.4
*Jl.1(4)**

<クラス 1>	<クラスまたはレーディングもしくはハンディキャップ規則>	<ハンディキャップの範囲>
<クラス 2>	<クラスまたはレーディングもしくはハンディキャップ規則>	<ハンディキャップの範囲>

例: クラス 1 IRC 0.950-1.025.

4.5
*Jl.1(5)**
参加資格のある艇は、添付の書式を完成させ、必要な参加料と共に<日付>までに<住所>へ送付することにより、参加申込をすることができる。
住所と参加申込締切日を記入する。

4.6
艇は、オンライン<URL>登録により、参加申込をすることができる。

4.7
本大会に参加申込をしたと見做されるためには、艇は、すべての登録要件を完了し、すべての参加料を支払わなくてはならない。

4.8
レイト・エントリーは、次の条件で受け付けられる。 <条件>

条件を記入する。

4.9
艇数については、次の制限が適用される。 <制限>

制限を記入する。

5
参加料

参加料[<記載事項>を含む]は、以下のとおりとする。

クラス	早期参加料 <日付>まで	通常参加料
<クラス 1>	<参加料>	<参加料>

必要なレース参加料をすべて記入する。ひとつの参加料がマリナーナ利用料、社交上の費用などを含む場合、記載事項にそれらを記入する。

その他の参加料は、以下のとおりとする。

<記載事項> <料金>

その他の参加料 (例えば、社交行事) を記入する。

6 CREW LIMITATIONS

6.1 *J1.1(4)*
The following crew limitations apply: *<requirement(s)>*
Insert any limitations, for example, number of crew, their weight, age, or gender (provided applicable discriminatory regulations are followed).

6.2 *J1.2(4)(a)*
The following categorization requirements apply (see RRS 79):
<requirement(s)>
Insert any event sailor categorization requirements or restrictions. See also applicable class rules. For events that actively manage crew lists with grouping of individual crew members, see World Sailing Sailor Categorization Code, Regulation 22, Guidance Notes for Race Officials, Classes and Organising Authorities.

7 ADVERTISING

7.1 *J1.2(5)*
Boats [shall] [may be required to] display advertising chosen and supplied by the organizing authority.
See World Sailing Advertising Code. Include other applicable information related to advertising.

7.2 *J1.2(5)*
The organizing authority may provide bibs that competitors are required to wear as permitted by the World Sailing Advertising Code.
See World Sailing Advertising Code.

8 QUALIFYING SERIES AND FINAL SERIES

8.1
The event [will][may] consist of a qualifying series and a final series.
Use only when a class will or may be divided into fleets racing a qualifying series and a final series.

9 SCHEDULE

Registration:

Date	From	To
<i><date></i>	<i><time></i>	<i><time></i>

Insert the date and times.

6 クルーの制限

以下のクルーの制限が適用される。 *<要件>*

6.1 *J1.1(4)*
例えば、クルーの人数、体重、性別などを記入する。(適用される差別法規に従っている場合に限る。)

6.2 *J1.2(4)(a)*
以下の分類要件が適用される。(RRS 79 参照) *<要件>*
大会セーラー分類規程や制限を記入する。適用されるクラス規則を参照すること。

個々のクルーを分類してクルー・リストを積極的に管理する大会については、*World Sailing セーラー分類規程(規定 22)*、レース・オフィシャルズ、クラス、および主催団体向けのガイドランスを参照すること。

7 広告

7.1 *J1.2(5)*
艇は、主催団体によって選択され、支給される広告を表示するよう要求[される][される]ことがある。

World sailing 広告規程を参照すること。広告に関して適用される他の情報を記載する。

7.2 *J1.2(5)*
主催団体は、競技者に World Sailing 広告規程によって着用を認められたビブを支給することがある。

World Sailing 広告規程を参照すること。

8 予選シリーズと決勝シリーズ

8.1
本大会は、予選シリーズと決勝シリーズから構成[される][されることがある]。

ひとつのクラスを、予選シリーズと決勝シリーズのフリートに分けて、レースを行う、または行うことがある場合にのみ用いる。

9 日程

登録

日付	自:	至:
<i><日付></i>	<i><時刻></i>	<i><時刻></i>

日付と時刻を記入。

9.2

Jl.2(1)

Equipment inspection and event measurement:

Day and date <day, date>

From <time> To <time>

Insert the day, date and times, use a table when appropriate.

装備検査および大会計測

曜日と日付 <曜日、日付>

自： <時刻>至： <時刻>

曜日、日付、時刻を記入し、必要に応じて表を用いる。

9.3

*Jl.1(6)**

Dates of racing:

Date	<class>	<class>
<date>	racing	racing
<date>	racing	reserve day
<date>	reserve day	racing
<date>	racing	racing

Revise as desired and insert the dates and classes. Include a practice race if any. When the series consists of qualifying races and final races, specify them. The schedule can also be given in an addendum.

レース日程

日付	<クラス>	<クラス>
<日付>	レース	レース
<日付>	レース	予備日
<日付>	予備日	レース
<日付>	レース	レース

必要に応じて修正し、日付とクラスを記入する。プラクティス・レースがあれば、それを記載すること。

シリーズが予選レースと決勝レースから構成されている場合は、それらを明記する。日程は付属文書で交付することも可能である。

9.4

Jl.3(5)

Number of races:

Class	Number	Races per day Scheduled	Races per day Maximum
<class>	<number>	<number>	<number>
<class>	<number>	<number>	<number>

Insert the classes and numbers.

レース数

クラス	レース数	1日あたりのレース数	1日あたりの最大レース数
<クラス>	レース数	レース数	レース数
<クラス>	レース数	レース数	レース数

クラスとレース数を記入する。

The scheduled time of the warning signal for the [practice race][first race][each day] is <time>.

Insert the time and use a table if appropriate.

[プラクティス・レース][[[それぞれの日の]最初のレース]の予告信号の予定時刻は、<時刻>である。

時刻を記入。適切な場合、表を用いる。

On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after <time>.

It is helpful to competitors to know this time before the event. Insert the time.

9.6

Jl.3(7)

レースの予定された最終日には、<時刻>より後に予告信号を発しない。

競技者がこの時刻を大会前に知ることが役に立つ場合、時刻を記入する。

9.5

*Jl.1(6)**

[プラクティス・レース][[[それぞれの日の]最初のレース]の予告信号の予定時刻は、<時刻>である。

時刻を記入。適切な場合、表を用いる。

レースの予定された最終日には、<時刻>より後に予告信号を発しない。

競技者がこの時刻を大会前に知ることが役に立つ場合、時刻を記入する。

- 10 EQUIPMENT INSPECTION**
Each boat shall produce or verify the existence of a valid [measurement][rating] certificate.
J1.2(1)
- 10.2**
J1.2(1)
[DP] Boats shall be available for equipment inspection from <day, date, time>.
- 10.3**
Boats may be inspected at any time.
- 10.4**
The following equipment [may] [will] be inspected or measured: <list>.
List the equipment with appropriate references to the class or rating rules.
- 10.5**
[DP] Boats shall also comply with RRS 78.1 [when presented for inspection][at <date(s), time(s)>].
- 11 CLOTHING AND EQUIPMENT**
- 11.1**
J1.2(9)
A competitor's clothing and equipment shall not weigh more than <number> kilograms, as permitted by RRS 50.1(b).
Use when a change in this weight is desired. Specify the number.
- 12 VENUE**
- 12.1**
NoR Addendum <...> shows the plan of the event venue.
Insert a number or letter.
- 12.2**
NoR Addendum <...> shows the location of the racing areas.
Insert a number or letter. Provide a marked map or chart.
- 13 COURSES**
- 13.1**
J1.3(4)
Option 1: <description>
Insert a general description of the course, including when appropriate its length in nautical miles.
- Option 2: The course(s) to be sailed will be as follows: <description>.
Describe the course in detail. This is normally in the SIs but if the course is fixed, competitors may find a detailed description in the NoR useful, especially for offshore distance races.*
- 13.2**
J2.1(4)
The marks that may be used are as follows: <list or table>.
Applicable for distance races or an event using fixed marks. Include each mark designation, location, description or coordinates, and chart name/number, as appropriate.

- 10 装備検査**
- 10.1**
J1.2(1)
各艇は、有効な[計測][レーティング]証明書を提示しなければならぬ。
- 10.2**
J1.2(1)
[DP] 艇は、<曜日、日付、時刻>からの装備検査に応じられるようにしなければならぬ。
- 10.3**
艇は、いつでも検査される。
- 10.4**
以下の装備検査、または計測が行われることがある[行なわれる]。<リスト>
クラスまたはレーティング規則を適切に参照し、装備を列記する。
- 10.5**
[DP] 艇は、[検査時点][<日付、時刻>]に、RRS 78.1に適合していなければならない。
- 11 衣類と装備**
- 11.1**
J1.2(9)
競技者の衣類と装備は、RRS 50.1 (b) で許されているように、<数字>キログラムを超えてはならない。
この重量の変更が必要な場合、数字を指定すること。
- 12 開催地**
- 12.1**
NoR 付属文書<文書名>に大会開催地の計画を示す。
数字または文字を記入する。
- 12.2**
NoR 付属文書<文書名>にレース・エリアの位置を示す。
数字または文字を記入する。印を付けた地図または海図を提供する。
- 13 コース**
- 13.1**
J1.3(4)
選択肢 1: <記述>
コースの全般的な説明を記載する。必要に応じて海里での長さを記載する。
- 選択肢 2: 帆走するコースは、次のとおりである。<記述>
コースの詳細を記載する。これは通常 SI に記載されるが、コースが固定されている場合、特に外洋長距離レースにおいては、競技者が NoR で詳細な説明を入手できるのは有用である。*
- 13.2**
J2.1(4)
使用するマークは、次のとおりである。<リスト、または表>
長距離レースまたは固定されたマークを使用する大会に用いる。必要に応じてそれぞれのマークの呼称、位置、概要、座標またはチャートの名称/番号を記載する。

- 14 ペナルティー方式**
 [RRS 44.3『得点ペナルティー』が適用される。そのペナルティーは、<数値>位とする。] [ペナルティーは、次のとおりとする。 <記述>]
2 回転ペナルティーを使用しない場合に限り記載する。順位の数を記入するか、またはペナルティーについて記入する。
- 14.1**
Jl. 3(6)
 <名称>クラスについては、RRS 44.1 を変更し、『2 回転ペナルティー』を『1 回転ペナルティー』に置き換える。
クラスを記入する。
- 14.3**
Jl. 3(8)
 インターナショナル・ジュリーの任命は、RRS 70.5 に規定されているとおりに行う。
- 14.4**
Jl. 3(8)
 プロテスト委員会の決定に対する上告の権利は、RRS 70.5 [(a)] [(b)] [(c)] に規定されているように否認される。
これは RRS 70.5(a), 70.5(b) または 70.5(c) が適用される場合にのみ必要。

- 14 PENALTY SYSTEM**
 [The Scoring Penalty, RRS 44.3, applies. The penalty is <number> places.]
 [The penalties are as follows: <description>.]
Include only when the Two-Turns Penalty is not used. Insert the number of places or describe the penalties.
- 14.1**
Jl. 3(6)
 For the <name(s)> class(es) RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.
Insert the class(es).
- 14.3**
Jl. 3(8)
 The intention is to appoint an international jury as provided in RRS 70.5.
- 14.4**
Jl. 3(8)
 The right of appeal from a protest committee decision is denied as provided in RRS 70.5[(a)][(b)][(c)].
This is required only if RRS 70.5(a), 70.5(b) or 70.5(c) applies.

- 15 得点**
- 15.1~15.5**
Jl. 3(5)
 注：RRS Jl. 3(5)は、NoR に付則 A と異なる得点方式が、競技者がその大会に参加するかどうかを決定する手助けとなる場合にのみ、得点方式の記載を求められている。
- 15.1**
Jl. 3(5)
 得点方式は、次のとおりとする。 <記述>
付則 A と異なる得点方式のみ含める。その方式を記載するか、付則 A との違いを表示する。
- 15.2**
Jl. 3(5)
 シリーズの成立には、<数>レースを完了することが必要である。
数を記入する。
- 15.3~15.5**
Jl. 3(5)
 付則 A2.1 はシリーズの内の 1 レースの除外を規定している。これは変更可能である。以下 15.3~15.5 に例示する。
- 15.3**
 艇のシリーズの得点は、レース得点の合計としなければならない。
- 15.4**
 艇のシリーズの得点は、最も悪い方から<数>つ得点を除外したレース得点の合計としなければならない。

- 15 SCORING**
- 15.1 to 15.5**
Jl. 3(5)
 Note: RRS Jl. 3(5) requires the NoR to include a description of the scoring system only if it is different from the system in Appendix A and if it would help competitors decide whether to attend the event.
- 15.1**
Jl. 3(5)
 The scoring system is as follows: <description>.
Include only if the scoring system is different from the system in Appendix A. Describe the system or how the system differs from the system in Appendix A.
- 15.2**
Jl. 3(5)
 <number> races are required to be completed to constitute a series.
Insert the number.
- 15.3 to 15.5**
Jl. 3(5)
 RRS A2.1 provides for one race being excluded in a series. This may be changed. 15.3 to 15.5 give examples.
- 15.3**
 A boat's series score shall be the total of her race scores.
- 15.4**
 A boat's series score shall be the total of her race scores excluding her <number> worst scores.

- 15.5** (a) When fewer than <number> races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- (b) When from <number> to <number> races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- (c) When <number> or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her two worst scores.
- 15.6** Rule A5.3 applies.
Use only for a series where the number of starters may vary substantially.
- 16** **SUPPORT PERSON VESSELS**
- 16.1** [DP] Support person vessels shall be marked with <description>.
Insert the identification markings. National letters are suggested for international events.
- 17** **CHARTERED OR LOANED BOATS**
- 17.1** A chartered or loaned boat may carry national letters or a sail number in contravention of her class rules, provided that the race committee has approved her sail identification before the first race. *See RRS G3.*
- 18** **BERTHING**
- 18.1** [DP] Boats shall be kept in their assigned places while in the [boat park] [harbour].
- 19** **HAUL-OUT RESTRICTIONS**
- 19.1** [DP] Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of prior written permission of the race committee.
Replace the race committee with the technical committee if appropriate.
- 20** **DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**
- 20.1** Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the event.
Adjust the prohibition period as necessary.
- 20.2** Keelboats shall not be cleaned below the waterline by any means [during the event][from <date, time> until <date><time>].
Adjust the prohibition period as necessary.

- 15.5** (a) 完了したレースが、<数>レース未満だった場合、艇のシリーズの得点は、レース得点の合計とする。
- (b) 完了したレースが、<数>レース以上<数>レース未満だった場合、艇のシリーズ得点は、最も悪い得点を除外したレース得点の合計とする。
- (c) 完了したレースが、<数>レース以上だった場合、艇のシリーズ得点は、最も悪い方から2つの得点を除外したレースの得点の合計とする。
- 15.6** 付則 A 5.3 が適用される。
スタートする艇の数が大幅に変わる可能性のあるシリーズに用いる。
- 16** **支援者船**
- 16.1** [DP] 支援者船は、<記述>の標識を付けなければならない。
識別標識を記入。国際大会では、国を示す文字を推奨する。
- 17** **チャーターまたは借用艇**
- 17.1** チャーターまたは借用艇は、最初のレースの前にレース委員会が認めた場合、クラス規則に反している国を示す文字やセール番号を付けることができず。 *付則 G3 参照*
- 18** **停泊**
- 18.1** [DP] 艇は、[艇置き場][ハーバー]にある間、指定された場所に保管しなければならない。
- 19** **上架の制限**
- 19.1** [DP] キールボートは、レース委員会の事前の書面による許可があり、その条件に従っていている場合を除き、大会期間中は上架してはならない。
適切な場合、レース委員会をテクニカル委員会と置き換える。
- 20** **潜水用具とプラスチック・プール**
- 20.1** 最初のレースの準備信号から大会終了までの期間、水中呼吸器具、プラスチック・プールまたはそれらに類するものは、キールボートの周辺では使用してはならない。
必要に応じて禁止期間を調整する。
- 20.2** キールボートは、[大会期間中][<日付, 時刻>から<日付, 時刻>まで]いかなる手段でも喫水線より下の清掃をしてはならない。
必要に応じて禁止期間を調整する。

21	21.1	21.2(10)	<p>DATA PROTECTION</p> <p><requirement(s)> <i>State any data requirement(s) necessary for compliance with data protection legislation that applies in the venue of the event.</i></p>
22	22.1	22.1	<p>RISK STATEMENT</p> <p>RRS 3 states: ‘The responsibility for a boat’s decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.’ By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.</p> <p><i>Each venue jurisdiction may need a different or modified version of this risk statement.</i></p>
23	23.1	23.1	<p>INSURANCE</p> <p>Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of <amount> per incident or the equivalent. <i>Insert the currency and amount.</i></p>
24	24.1	24.1	<p>PRIZES</p> <p>Prizes will be given as follows: <description>. <i>If perpetual trophies will be awarded state their complete names.</i></p>
25	25.1	25.1	<p>FURTHER INFORMATION</p> <p>For further information please contact <description>. <i>Insert necessary contact information.</i></p>

21	21.1	21.2(10)	<p>データ保護</p> <p><要件> <i>大会の開催地で適用されるデータ保護法制の遵守に必要な要件を記述する。</i></p>
22	22.1	22.1	<p>リスク・ステートメント</p> <p>RRS 3 には『レースに参加するか、またはレースを続けるかについての艇の決定の責任は、その艇にのみある。』とある。大会に参加することによって、それぞれの競技者は、セーリングには内在するリスクがあり、潜在的な危険を伴う行動であることに合意し、認めることになる。これらのリスクには、強風、荒れた海、天候の突然の変化、機器の故障、艇の操船の誤り、他艇の未熟な操船術、バランスの悪い不安定な足場、疲労による傷害のリスクの増大などがある。セーリング・スポーツに固有なのは、溺死、心的外傷、低体温症、その他の原因による一生消えない重篤な傷害、死亡のリスクである。</p> <p><i>各開催地の管轄区域により異なる、または修正されたリスク・ステートメントが必要になることがある。</i></p>
23	23.1	23.1	<p>保険</p> <p>各参加艇は、インシデント毎に最低<金額>を補償するか、または同等の有効な第三者賠償責任保険に加入していなければならない。 <i>通貨と金額を記入する。</i></p>
24	24.1	24.1	<p>賞</p> <p>賞を次のとおり与える。 <記述> <i>持ち回りのトロフィーが授与される場合には、それらの正式名称を記載する。</i></p>
25	25.1	25.1	<p>問い合わせ先</p> <p>問い合わせは、<記述>に連絡すること。 <i>必要な連絡先を記入する。</i></p>